



Circular No : 5/2021

Date : 25/08/2021

Reference to our Notice No. 1/2020 dated 16/December/2020 regarding Targeted Financial Sanctions (TFS) Reporting

With regards to Licensed Designated Non-Financial Businesses and Professions (DNFBPs) obligation for TFS reporting, as stipulated in the :

- Federal Decree-law No. (20) of 2018 On Anti-Money Laundering and Combating the Financing of Terrorism and Financing of Illegal Organizations and its Executive Regulations issued by a Cabinet Decision No. (10) of 2019.
- Cabinet Decision (74) of 2020 "Regarding Terrorism Lists Regulation and Implementation of UN Security Council Resolutions on the Suppression and Combating of Terrorism, Terrorist Financing, Countering the Proliferation of Weapons of Mass Destruction and its Financing and Relevant Resolutions".

The Ministry of Economy (MOE) in coordination with the Executive Office of the Committee for Goods and Materials Subject to Import and Export Control (Executive Office - IEC), has developed a unified mechanism to report TFS obligations utilizing the Financial Intelligence Unit's (FIU) online reporting platform GoAML.

تعميم رقم : 2021/5

التاريخ : 2021/08/25

بالإشارة الى إشعارنا رقم 2020/1 المؤرخ في 16 ديسمبر 2020 بشأن الإبلاغ عن العقوبات المالية المستهدفة :

تُهدىكم وزارة الاقتصاد أطيب التحيات وخالص التمنيات بمزيد من النجاح والتوفيق، وتنفيذاً :

- للمرسوم بقانون اتحادي رقم (20) لسنة 2018 بشأن مواجهة جرائم غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة ولائحته التنفيذية الصادرة بقرار من مجلس الوزراء المقرر رقم (10) لسنة 2019.
- ولقرار مجلس الوزراء رقم (74) لسنة 2020 بشأن لائحة قوائم الإرهاب وتطبيق قرارات مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة المتعلقة بمنع ومكافحة الإرهاب وتمويله ومنع انتشار أسلحة الدمار الشامل وتمويلها والقرارات ذات الصلة.

قامت وزارة الاقتصاد بالتنسيق مع المكتب التنفيذي التابع للجنة السلع والمواد الخاضعة لرقابة الاستيراد والتصدير، لتطوير آلية موحدة للإبلاغ عن التزامات منشآت الأعمال والمهني غير المالية المحددة المرخصة من خلال المنصة الرقمية لوحدة المعلومات المالية (GoAML)



The Ministry of Economy notes that The GoAML platform will be utilized as a reporting platform for Licensed DNFBPs to comply reporting, obligation.

Moreover, The FIU has developed the GoAML system platform to include two TFS related reports :

- 1) Funds Freeze Report (FFR).
- 2) Partial Name Match Report (PNMR).

The TFS related reports submitted via the GoAML platform will be received simultaneously by the Executive Office – IEC and the Ministry of Economy.

The Ministry refers to the procedures mentioned as published in the following details :

Procedures on TFS reporting via the GoAML Platform :

When a 'confirmed match' to a listing of names of individuals, groups, or entities to the UAE Local Terrorist List or UNSC Consolidated List is identified, Licensed DNFBPs are required to take the following necessary actions :

- 1) Implement all necessary measures without delay as outlined in the Cabinet Decision (74) of 2020, Guidance on Targeted Financial Sanctions issued by the EO-IEC.

وعليه، يتعين على منشآت الأعمال والمهين غير المالية المحددة المرخصة الإمتثال لقرار مجلس الوزراء رقم (74) لسنة 2020 المشار إليه أعلاه، وإستخدام المنصة الرقمية لوحدة المعلومات المالية (goAML) لغايات الإبلاغ، كما تُنوه الوزارة بأن وحدة المعلومات المالية قد طورت منصتها الرقمية (goAML) لتشمل تقريرين خاصين بالأعمال والمهين غير المالية المحددة المرخصة وهما :

- 1) تقرير تجميد الأموال (FFR).
- 2) وتقرير تطابق الاسم الجزئي (PNMR).

وتشير الوزارة بأنها سوف تتلقى هي والمكتب التنفيذي تقارير منشآت الأعمال والمهين غير المالية المرخصة ذات الصلة، والأعمال والمهين غير المالية المحددة المقدمة من خلال المنصة في آن واحد. (goAML) الرقمية لوحدة المعلومات المالية الإجراءات الخاصة بالإبلاغ بشأن العقوبات المالية المستهدفة من خلال المنصة الرقمية لوحدة المعلومات المالية (goAML) في حال وجود "تطابق مُؤكد" مع أسماء الأفراد أو الجماعات أو الكيانات المدرجة في قائمة الإهاب المحلية لدولة الإمارات العربية المتحدة أو القوائم المُوحدة لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، يتعين على منشآت الأعمال والمهين غير المالية المحددة المرخصة اتخاذ الإجراءات الضرورية التالية :

- 1- تطبيق جميع التدابير الضرورية دون تأخير على النحو المبين في قرار مجلس الوزراء (74) لسنة 2020، والإرشادات التي تم نشرها عن طريق المكتب التنفيذي للجنة السلع والمواد الخاضعة لرقابة الاستيراد والتصدير.



2) Report any freezing measure, prohibition to provide funds or services, and any attempted transactions to the Ministry of Economy and the Executive Office – IEC via the GoAML platform within two business days by selecting the Fund Freeze Report (FFR); and

2) إبلاغ وزارة الاقتصاد والمكتب التنفيذي بأي تدبير لتجميد الأموال أو منع إتاحة الأموال أو الخدمات أو أي محاولات لتنفيذ معاملات من خلال المنصة الرقمية لوحدة المعلومات المالية (goAML) في غضون يومي عمل مع اختيار تقرير تجميد الأموال (FFR):

2) Ensure all the necessary information and documents regarding the 'confirmed match' is submitted along with the FFR.

3) التأكد من تقديم جميع المعلومات والمستندات الضرورية بشأن "التطابق المؤكد" مع تقرير تجميد الأموال (FFR)

3) Uphold freezing measures related to the 'confirmed match' until further instructions are received from Executive Office – IEC; and

4) الإبقاء على إجراء التجميد المتعلق بـ "التطابق المؤكد" حتى يتم تلقي مزيد من التعليمات من المكتب التنفيذي.

4) Notify and share a copy of the report with Ministry of Economy through this email : sanctions@economy.ae

5) إخطار ومشاركة نسخة من التقرير مع وزارة الاقتصاد عبر البريد الإلكتروني التالي : sanctions@economy.ae

When a 'potential match' to a listing of names of individuals, groups, or entities to the UAE Local Terrorist List or UNSC Consolidated List is identified, Licensed DNFBPs are required to take the following necessary action:

في حال وجود "تطابق مُحتمل" مع أسماء الأفراد أو الجماعات أو الكيانات المدرجة في قائمة الإهاب المحلية لدولة الإمارات العربية المتحدة أو القوائم الموحدة لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، يتعين على منشآت الأعمال والمهين غير المالية المحددة المرخصة اتخاذ الإجراءات الضرورية التالية :

1) Suspend without delay any transaction and refrain from offering any funds or services, as outlined in the Guidance on Targeted Financial Sanctions, and Guidance for Licensed DNFBPs on the Implementation of Targeted Financial Sanctions;

1) تعليق أي معاملة والامتناع دون تأخير عن تقديم أي أموال أو خدمات، على النحو المبين في الإرشادات بشأن العقوبات المالية المستهدفة والإرشادات بشأن تطبيق منشآت الأعمال والمهين غير المالية المحددة المرخصة للعقوبات المالية المستهدفة؛

2) Report the 'potential match' to the Ministry of Economy and the Executive Office – IEC via the GoAML platform by selecting the Partial Name Match Report (PNMR);

2) إبلاغ وزارة الاقتصاد والمكتب التنفيذي بالتطابق المُحتمل من خلال اختيار تقرير تطابق اسم جزئي (PNMR).



3) Ensure all the necessary information and documents regarding the name match is submitted; and

3) التأكد من تقديم جميع المعلومات والمستندات الضرورية بشأن تطابق الاسم.

4) Uphold suspension measures related to the 'potential match' until further instructions are received from Executive Office – IEC via the GoAML platform on whether to cancel the suspension or implement freezing measures.

4) الإبقاء على إجراءات التعليق ذات الصلة بالتطابق المحتمل إلى حين تلقي مزيداً من التعليمات من المكتب التنفيذي من خلال المنصة الرقمية لوحدة المعلومات المالية (goAML) بشأن ما إذا كان سيتم إلغاء التعليق أو تطبيق إجراءات التجميد.

5) Notify and share a copy of the report with Ministry of Economy through this email sanctions@economy.ae

5) إخطار ومشاركة نسخة من التقرير مع وزارة الاقتصاد عبر البريد الإلكتروني التالي : sanctions@economy.ae

Ministry of Economy notes to Licensed DNFBPs that they should consult the Ministry of Economy and the Executive Office-IEC's websites and published guidelines, respectively, as updated from time to time.

وتؤكد وزارة الاقتصاد ضرورة متابعة التحديثات بشكل دوري والالتزام بها وسيتم إتاحتها على الصفحات الإلكترونية الخاصة بالعقوبات المالية المستهدفة في موقع وزارة الاقتصاد والمكتب التنفيذي.



Related links :

- Targeted Financial Sanctions website of MOE :
<https://www.moec.gov.ae/en/targeted-financial-sanctions>

- Targeted Financial Sanctions website of EO-IEC :
<https://www.uaeiec.gov.ae/en-us/un-page>

In order to receive notifications about updates regarding the United Nations Security Council Consolidated Sanctions Lists and the Local Terrorist List, subscribe to the automated reporting system by clicking on the Sanctions List on the following page :

<https://www.uaeiec.gov.ae/en-us/un-page>

الروابط ذات الصلة :

- موقع العقوبات المالية المستهدفة لوزارة الاقتصاد :
<https://www.moec.gov.ae/targeted-financial-sanctions>

- موقع العقوبات المالية المستهدفة للمكتب التنفيذي للجنة السلع والمواد الخاضعة لرقابة الاستيراد والتصدير :
<https://www.uaeiec.gov.ae/ar-ae/un-page>

من أجل تلقي إشعارات بشأن التحديثات المعنية بقوائم العقوبات الموحدة لمجلس الامن التابع للامم المتحدة وقائمة الإرهاب المحلية، اشترك بنظام الإبلاغ الآلي عبر الضغط على قائمة العقوبات في الصفحة التالية :

<https://www.uaeiec.gov.ae/ar-ae/un-page>



Abdullah bin Touq Al Marri
Minister of Economy

Date : 25/08/2021



عبدالله بن طوق المري
وزير الاقتصاد

صدر بتاريخ : 2021/08/25